

Dei 1. Mai

En Bruukspeel von Wilhelm Voß

Vör't Rathus. (Up'n Marktplatz.)

Dei Hexenkrüze

Dat is gegen Morn tau. Ratsdeiner Kluth steht vör dei Rathusdör un hett 'n lütten Arm voll Maibusch. Hei lädt dei Huswand of, wat hei woll noch'n Flagg vergeten hett, wär noch'n Busch stelen kann. Ummere oewer hett hei dei Rathusdör un dei Ratskellerdör in't Dog. An beide Dören sind XXX (Hexenkrüze) mit Krid anschreven. Dat middelst Krüz geht grad ober't Sloetelloch. Ut dei Langstrat (Slottstrat, Amtsstrat) kümmt Nachtwächter Drews un tuut'.

Kluth: So kann't bliwen, un dei Krüze sind of noch all heil un ganz. Kein is utlöscht un kein of blot anträzt. (Ganz nipp lädt hei Krüz vör Krüz nah un führt sich denn nah Drews üm.) Du mäfst jo hüt morn en Westwark, as wenn du dei ganze Welt uprementern wäist.

Drews: Will ich of, Kluth, will ich of, un ich mein, ich hebew hüt morn min gauden Gründe dortau.

Kluth: Denn sat mi din Gründen mal hören.

Drews: Je, hür mal tau (stellt an dei drei Vörsingers of):

1. Freu ic mi, wat ic disse Nacht so gaud abkamen bunn. Wat mi up dei Strat kein Mensch begegent is, un dat dei verfluchten Beister (spiet dreimal oebekrüz ut) mi i nich ünnerkregen hemm.

2. Goeln all dei, dei sich mit ehr (spiet wedder ut) inslaten hemm, weiten, dat w i up'n Posten sind un uns (sleicht sich vör dei Post) nich bang maken laten un ehr drang tau Lief gahn.

3. Goeln dei, dei dei Des (spiet wedder ut) so ganz unverwohrens anföln un ünnerkregen hemm, mit'n Rück tauhöchfohren un dei Beister ausschüdden. Dennso koenen sei s' noch wedder loswardn, sünft...

Kluth: Sünft?

Drews: Sünft hemm sei dörtig Jahr as knewelt in'n Kniep tau wrangeln.

Kluth: Dörtig Jahr?

Drews: Ja, dörtig Jahr.

Kluth: Herr, du meines Lewens! Dörtig Jahr!

Drews: Is hier allns in Richtigkeit un hest du nicks nich seihn un markt?

Kluth: Gornicks, rein gornicks.

Drews: Dat freut mi, för di, för mi, för den ganzen Rat un för uns' leive Stadt.

Kluth: Mi of. Kik her! (Wäist up dei

Hexenkrüze.) Dei Krüze sind ganz heil un of gornich anträzt.

Drews (liest nipp tau): Nee, dor is nicks nich an tau seihn. (Kloppt Kluth up dei Schuller.) Du hest gaud uppaft. (Dreht sich nah dei Stadt üm): Ja, min leive Baderstadt, du känntst dit Jahr mal werre rauhig wesen, kein Düwelswark is disse Nacht in't Rathus kamen.

Kluth: So, nu koen'n wi denn of woll dei Krüze utlöschen.

Drews (liest sic schug üm): Je, je, ehr Stunn is nu böroeber, un ehr Macht is braken. Dei Sünn geiht up. (Wäist up den Hewan.) Nu mag't jo gahn.

Kluth (Will utlöschen): Na, denn man tau! Drews: Holt noch mal! Willn doch irst noch mal nahksken, wat dei Krüze of von binn'n noch heil sind. (Geiht an dei Ratskellerdör.) Kick mal nah!

Kluth (zufft vör dei Dör trügg): Wäist du nich mit?

Drews: Mat, büst du noch bang? Nu noch, wär dei Sünn all hoch an'n Hewan steht un ball oebert dei Däker un den Kärtorm schint?

Kluth: Nee, nee, ic mein man. (Geiht 'n beten schug ran un malt dei Dör toegern up.)

Drews: Wurans führt' ut?

Kluth (liest in dei Dör): Allns in Richtigkeit. Dei Bessens un dei Schülwels stahn as ümmer.

Drews: Wiss mal her! Willn mal nahksken! Hett männigmal all sinen Schick un is doch nich in Richtigkeit.

Kluth (bringt zwei Bessens un ne Schülwel): Dor sind s'!

Drews (liest dei Bessen un den Schülwelstäl an): Sühbst du wat?

Kluth: Nee, wat füll ic seihn?

Drews: Wat dei Hexen mit ehr Krallen dor anfas't hemm. Denn möten dor Kratzstellen an wesen.

Kluth (liest of nipp tau): Ich seih of nicks.

Drews: Dennso hat dat sin Richtigkeit. (Rückt an dei Stäls.) Rückst du wat?

Kluth: Nee, ic rül.nicks, wurans meinst du dat?

Drews: Na, wenn dei Hexen dor disse Nacht up nah'n Blocksbarg reden sind, dennso hemm s' doch mit ehren Start uplangeschüert, un dat kann ein rüken.

Dei 1. Mai

Kluth (räkt nochmal): Ich rül noch nicks.
Wurnach soll dat denn rüken?

Drews: Nah Düwelsdreck möt't rüten.
Dewer nich nah sön'n as dei Apfeiler droeben
verlöfft. Nee, nah den würklichen, ganz
natürlichen Düwelsdreck möt dat stinken.

Kluth: Nee, sowat rül icf of nich.

Drews: Ich of nich. — So, Kluth, stell
den Kram wedder bissid! Ulls hett sine natür-
liche Richtigkeit. Dennso (dreicht sic wedder
nah'n Markt üm), min leiw Baderstadt, kannst
du dit Johr g a n z rauhig wesen, kein Hexen-
kram is disse Nacht ut uns Rathus nah'n
Blocksbarg flagen.

Kluth (kümmert ut dei Kesserdör): So, Drews,
denn loenen wi nu woll dei Krüze utlöschen,
dat dei hoge Magistrat dor nicks von wies
ward.

Drews: Schaden deed't nich, wenn dei
of mal wies wardn, wat wi (sleicht sic vor dei
Bost) för ehr un uns Baderstadt up'n Posten
sünd, wenn se i slapen. — Dei enzig, dei
Ogen maken kunn, wier woll uns Burmeister.

Kluth: Seggen würd hei of woll wire
nicks as: „Kluth, löschen S' dat af!“ Un dei
beiden Senaters ...

Drews: Je, Kluth, dei beiden Senaters,
wat meinst du, wat dei woll seggen würdn?

Kluth: Dei Polizeisenater würd sic hoeg-
lich grien.

Drews: Ja, ja, dat kann hei gaud. Un
dei Kämmeri-Senater?

Kluth: Je, dei würd woll en Ogenblick
stahn bliwen un seggen: „Kluth, dat hemm
S' gaud maakt!“

Drews: Ja, dat is'n ollen Landmann,
dei kann dat noch begripen un utdüden. —
Na, denn löschen dei Krüze ut!

Kluth (löscht dei Krüze ut)

Drews: Je, je, dat heuw icf mi woll dacht,
dat dei Hexen disse Nacht kein Macht harren.

Kluth: Worüm denn nich, Drews?

Drews: Je, dat hett oaber dei Kahlen
Boem wedert, un uns Herrgott hett ehr wiss't,
dat hei dat Regiment hett.

Kluth: Denn harr dat mit dei Krüze woll
gornich nödig dahn?

Drews: Beter is beter. Beelzebub geiht
rüüm as'n hungrign Löwen un söcht wen tau
fangen un dei Hexen dauhn dat ol.

Kluth: Hüer, dor fangt Stadtmuskant
Steinkopp an tau blasen. (Weid nehmen dei

Müs af, hüren en Ogenblick tau un gahn denn
in't Rathus.)

Dat Bläsen von'n Karltorm
(orre von't Rathus)

1. Lobe den Herrn.

2. Hilf uns, Herr, in allen Dingen.

Wisdesz dei Stadtmuskant blöst, kamen ut dei
Rathusdör dei Herr Burmeister un dei beiden
Senaters im ehr grote Uueform. — Bon buten
up dat Rathus tau kümmert dei Stadtförster.
Achter em gahn zweis Förstarbeiters. Jedwerein
hett en Kox mit Moesch (Waldmeister) un en
gadlichen Töl (Hund) an dei Lin.

Stadtfoester: Herr Burmeister, un Sei,
mine Herrn Senaters! Nah ollen Bruuk
bring icf Sei ut unsen Wohld dei Maigaw
an Moesch. Dat reift tau'n Maidrank, un
blivwt of woll noch'n beten nah för dei
Mutten.

Burmester: Min leiw Förster, för mi
un den Magistrat bedank icf mi för den
Moesch. Ich denk, dei Moesch in'n Maidrank
ward den Ärger dalholln un Schrulln un
Grilln verdriven, un dei Moesch in dei Burt
ward dei Mutten von Alten un Schriften
schügen.

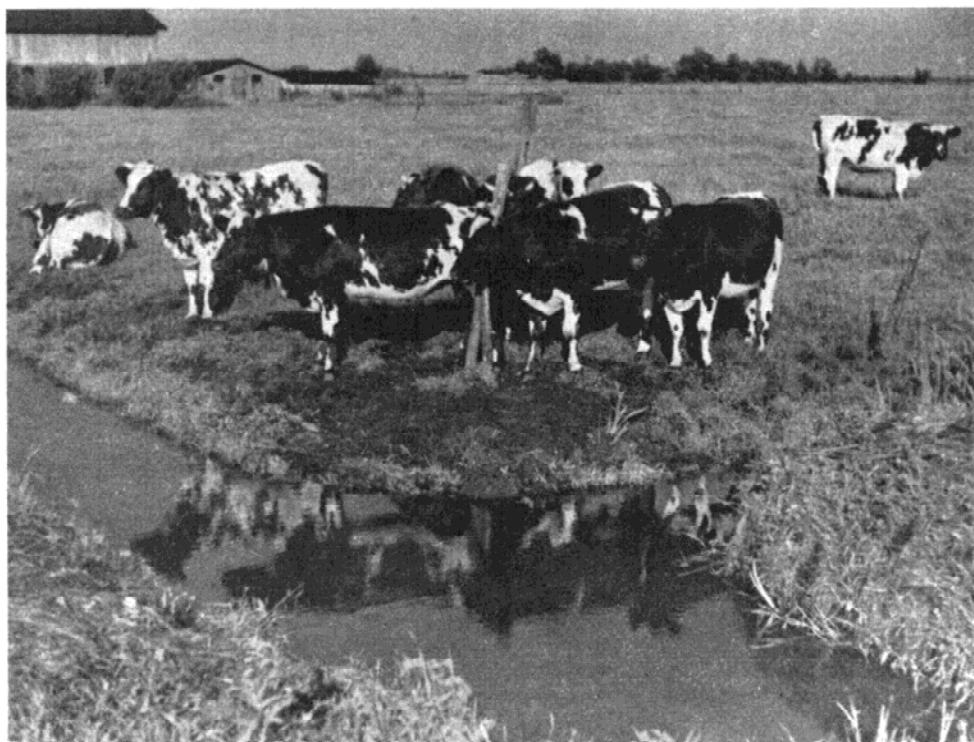
Stadtfoester: Un denn mücht icf den
Magistrat inladen, sicf uns Först mal antau-
sehn. Dat slagen Holt is afführt, dei ferrigen
Stellen sünd wedder mit Planten beschickt,
un wat in Baul- un Eiholt Swiendritwot
wesen soll, is tau Utdriftwot prat.

Burmester: Wi kamen, Stadtförster,
un wardn noch hüt den Först afführn, un Sei
kamen mit un wisen an.

Stadtfoester: Un nu, Herr Burmeister,
heuw icf min beiden Förstarbeiters hier. Dei
Arbeit in'n Wohld is tau Schick, man blot
dat Wild mötten wi wohren. Wi braken Pann-
ers. Ich will Sei bidden (wist up sin För-
starbeiters), dei beiden as Panners autau-
meiden. Dei kennen uns Grenzen un ehr Hart
hängt an Wohld un Wild. Dei warden Wohld
un Wild ehr Recht mit Leiw taumeten.

Burmester: Dat is mi leiw, Stadt-
förster, dat Sei för Ehr Maaten intreden.
Bon mi ut is mi dat recht. (Wennt sic an
dei Förstarbeiters.) Mi freut, dat uns Stadt-
förster för Sei beiden so gradstahn kann.
Für den Pannerkram is dei Herr Kämmeri-
senater taustännig. (Tau den Senater.) Sei
sünd woll so gaud, Herr Senater!

Kämmerisenater: Kamen S' en
beten bissid, Büssch un Bollow! Ich ward Sei



„Wi Börgers wulln giern uns' Beih buten Dur jagen“

Aufn. Dr. W. Baier

Mǖz un Wisung gewen. Bringen S' dei
Hunn mit rin, dei möten ok vör't Brett. (Af
in dat Rathus.)

Dei Stadtwahtmeisters Stramm
un Nees un dei Nachtwächters
Drews un Haas.

Stramm (makt för den Herrn Burmeister
un den Polizeisenater dei Honnürs): Herr Bur-
meister, wi sünd herbestellt.

Drews: Un wi Nachtwächters sülln ok
kamen.

Burmeister: Dat hett sin Richtigkeit.
Dei düster Wintertid is tau Enn, un in ein
Wis koenen wi uns dat in'n Sommer en
beten kommoder maken. Wi bruken nich so
tiden up dei Strat un koenen ok ne Stunn
fräucher von Straten gahn. Dewater wi möten
nu ok en Og up dei Gordens slahn. Dei Pan-
ners allein warden dor nich mit trecht. Dei
Herr Polizeisenater ward Sei dei nigen In-
strukschonen gewen. (Tau den Polizeisenater.)
Sei sünd woll so gaud, Herr Senater!

Polizei-Senater: Kamen S' neeger!

Wi willn uns dat mal verdütschen. (Af in't
Rathus.)

Kämmerei-Senater (kümmmt ut dat
Rathus un stellt sich neben den Burmeister).

Stadtspreker mit den Rauh-
heirer un sín'n Hund.

Stadtspreker: Herr Burmeister un
Herr Senater. Nu is dat wedder 1. Mai.
Wi Börgers wulln giern uns' Beih buten Dur
jagen. Wi bidden Sei, nah olle Wis un ollen
Bruuk, dei Weiden tau besohren, wat Heck
un Recht in Ordnung sünd un jedwenein tau
Recht stahn, dat Scheid un Drift ehr Ge-
rechtigkeit tauspraken ward.

Burmeister: Hüt vörmiddag noch ward
dei ganze Magistrat dei Stadtweid afführen
un Scheid un Heck, Drift un Dränk sin Recht
gewen.

Stadtspreker: Wi Börgers danken un
hemm för den Magistrat den Wagen prat-
stellt. Un den nigen Rauhheirer, den wi
Ackerbörgers in Vörslag bröcht hemm, un
sinen Hund hemm wi glik mitbröcht, so as

Dei 1. Mai

vi dat mit den Herrn Kämmeri-Senater afredt hemm.

Burmeister: Hei soll vörtreden un gradstahn. — Herr Senater, hemm Sei en Ogenblick Tid?

Kämmeri-Senater: Jawoll, Herr Burmeister.

Burmeister: Sei heiten?

Rauhheirer: Johann Christoffer Gottlieb Nehls, bürtig ut Dägtow bi Kreienhagen, ehelich Soehn van den Swinfauder un Farkensnieder Jakob Johann Hinrich Nehls un sin eheliche Fru Mine Trine Line Nehls, burne Wisschmann.

Burmeister: Wat sünd Sei von Profeßschon?

Nehls: Ißt Ossenknecht, nahst Rauhheirer in Körchow un dunn heww ic̄ mi verändert in dei Stadt as Bullendriewer bi Weihhändler Wagner.

Burmeister: Un nu?

Nehls: Nu wull ic̄ dat en beten kommoder un angeseihner hemm un städtische Rauhheirer wardn.

Burmeister: Koenen Sei den Posten of verwachten? Koenen Sei ne Rauh bi't Kalwen behülplich wesen un mit't Geschirr ümgahn? — Hemm Sei em soans dei Bicht verhürt, Herr Senater?

Kämmeri-Senater: Herr Burmeister, hei kann dei asttöten Hürn verbindn, kann anmelken, kann Blaud bespreken un abbinnen. Hei kann Wundn waschen, plastern un Dasseln utdrücken. Ick heww em düchdig vörhatt un in dei Maal nahmen. Hei kann sin Dingn un fall sin Geschirr vörwisen.

Nehls (wist vör): Hier sünd dei Plünn'n un dei Binn'n, hier is dei Pott mit swarten Dägt, hier sünd Bänner un Strick.

Burmeister: Is gaud, Nehls. Dei Herr Senater hett jo för Sei gradstahn. Blot noch up dat Hurn möten Sei vörtutten.

Nehls: Jawoll, Herr Burmeister. Erst den lütten Wed-Triller. (blöst.)

Burmeister: Is gaud, Nehls! Is gaud! Sei koenen upholln!

Nehls: Nee, Herr Burmeister, den groten Slagg möten Sei noch hüren, dat bün̄n ic̄ mi un dei Stadt schüllig. (Blöst los.)

Burmeister (höllt sic̄ dei Uhren tau): Is gaud, Nehls, is gaud! Un mit Sei,

Schep er un Swinheirer,
is jo woll allns in Ornung?
Schep er un Swinheirer (beid mit ehr
Hunn) wisen ehr Klarenett (Schalmei) un
Knarr (Klapper).

Kämmeri-Senater: Jawoll, Herr Burmeister.

Burmeister: Un wat sün̄st noch tau
seggen is, dat malt dei Herr Senater.

Nehls: Herr Senater, ic̄ heww hier noch
ne lütt Buddel mitbröht (wist sin Koembuddel).

Kann dei Ratskräuger mi dei woll voll-
tappen, voll Rum mein ic̄, tau'n Intriewen.

Kämmeri-Senater: Dewer nich up
Stadtosten.

Dei Schüttengillrukta:

Schüttenmajur: Herr Burmeister, uns
Gill mücht von hüt an nah olle Gerechtigkeit
den Scheitstand wedder upmaken un biddt
üm Verlöw.

Burmeister: Gerechtigkeiten sünd uns
hillig. Dei Schütten sünd uns wehrhaft
Börgerstand. Ji dörben nich blot, ji
soelen scheiten. Dei Lüd soelen weiten un
fählen, wi koenen nich blot nährn, nee ol
wehren.

Schüttenmajur: Wi danken, Herr
Burmeister, un bidden um dei Ihr, hüt mit
den Magistrat tauhop utmarschieren tau
dörben.

Burmeister: Wi verlöwen dat un freun
uns.

Polizei-Senater: Herr Burmeister,
dei utschrewen Junggeselln willn hüt, an'n
1. Mai, up Wannern gahn un bidden um
Verlöw un Wannerbäuler.

Dei Junggeselln in dei Dracht vonehr Gewarw.

Burmeister (tau de Junggeselln): Ji sünd
all wat, hemm oewer noch nich utlihrt. Gaht
in dei Welt mit gripen Og un apen Uhr. Wat
buten beter is as hier tau Hus, dat griepet,
holt' fast un bringt dat mit. Wat leeger is,
dat lat' in Rauh. Ji gahn in't Rik, ein orre
dei anner ol oeber dütsche Grenzen. Holt
Jug iherlich. Jug Ihr is ol uns Ihr. Ji stahn
dor nich blot för Jug, Ji stahn ol för uns,
för't ganze Heimat- un Vaderland. Dat
soeln Ji weiten un bedenken. Dor soelen Ji
Jug nah holln. Unner Jugn Wannerschin



„Bi den'n Scheper is woll allns in Ornung“

Aufn. über Heimatdienst

steiht uns Stadtsiegel. Holt dat rein un in Ihrn! Dor gewt mi dei Hand up! (Junggeselln gewen den Burmeister den Handslag.) — Herr Senater, gewen S' ehr dei Wannerbäcker.

P o l i z e i - S e n a t e r : Jawoll, Herr Burmeister. Un denn, Herr Burmeister, sünd hier noch dei Mühen för dei Panners un Heirers.

Dei Panners un Heirers mit dei Müb.

B u r m e i s t e r : An dei Müz steiht uns Wappen. Wenn Ji dei Müz drägt, stahn Ji in Plicht un Deinst von uns Stadt. Bi hemm en Recht an Jug, Ji hemm en Recht an uns. Ji gahn för uns, wi stahn achter Jug. Jug Deinst is uns Ihr. Seiht up Jug Deinst un uns Ihr! Gewt mi dei Hand! Ich nehm Jug in Deinst un Ihr för uns Stadt. (Sei gewen den Handslagg.)

B u r m e i s t e r : Dei Stadt geiht mit ehr Pflichten vöran. Hier is en Daler Gottsgeld. Dei geiht nich tau't Lohn. Dat is frie Saw för friees Dauhn. (Giwt den Gottsdaler.)

Twei Frugens drängen sic vor.

B u r m e i s t e r : Wat willn dei Frugens hier? Wer sünd Sei?

M i n e N e h l s : Ich bün Mine Nehls, burne Häweling, ich will minen Kirl den Daler afnehmen.

D r e w s : Holt, dat gellt nich. Dei möten sic inhänseln as städtische Beamte.

M i n e N e h l s : Wat inhänseln! Ji Supbüttlen!

B u r m e i s t e r : Weg mit dei Frugenslüd, dit sünd Börgersaken!

S t a d t s p r e k e r : Herr Burmeister, mine Herrn Senaters, dei Wagen steiht prat!

B u r m e i s t e r : Wi kamen.

Up den utsputzen Wagen sitt vörn as Kutscher dei Stadtspreker. Pierd, Swäp un Wagen sünd mit Greun un Blaumen bestäken. Bi den Stadtspreker up den ersten Sack stiggt Stadtdreier Drews mit dat Stadtwappen. Up den zweiten Sack Burmeister un Stadtförster, up den drüdden Sack dei beiden Senaters. Achter den Wagen her gahn Panners un Heirers. Taulekt dei Schüttengill as Börgerwehr.

Dei Stadtmusikant speelt: „Man rut mit dei Ölssch in dei Frühjahrsluft.“

Up den Markt ünner den Maibohm danzen dei Jungen den „Maidanz“.